美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
SOUTHERN NEWS GROUP
美南新聞報業電視傳媒集團
美南新聞日報(總社)・華府新聞日報・達拉斯日報
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性質廣告有效刊物

分類廣告 C1
YELLOW SHEET

全美國最大華裔獨立多媒體集團．報業．電視．黃頁．移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
E-Newspaper: www.scdaily.com
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355
wechat : AD7133021553
E-mail: cla@scdaily.com
3月29日 星期二

美南新聞網站 www.scdaily.com
美南日報 Southern Daily News www.scdaily.com
美南國際貿易中心 International Trade Center
美南國際電視網 Southern Television
美南印刷廠 U.S.A.Printing www.scdaily.com
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.scdaily.com
休士頓旅游指南 Houston Travel Guide

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week / 格數 Size	一週 1 wk	二週 2 wks	三週 3 wks	一月 1 mon
1格 (1unit)	$45	$80	$105	$125
2格 (2units)	$90	$160	$210	$250
3格 (3units)	$135	$240	$315	$375
4格 (4units)	$180	$320	$420	$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話，萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話,傳真,電郵,上網或登門刊登

Call(電話服務專線): 281-498-4310
Fax (傳真): 832-399-1355
Email(電郵): cla@scdaily.com
Wechat(微信): AD7133021553
Click(上網): www.scdaily.com
Stop by(登門): 11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072

Business Hours:
Monday-Friday:
8:00am-4:00pm
上班時間:
週一至週五:
上午八時至下午四時

e-paper: www.scdaily.com 點 "分類廣告"

美南新聞分類廣告 公告欄

主頁 **scdaily.com** 下方**美南廣告 AD**
是最受歡迎的 **招工/買賣/宣傳** 最佳平台
www.scdaily.com/cla/ClaAD.pdf
只要您已刊登美南新聞分類廣告
即可享有刊登一次『 **10元** 』的特價活動
請微信: **AD7133021553**
或致電: **281-498-4310**

We are Daily Newspaper Classified ADS

***餐館招人**
位Corpus Christi
Kitchen Cook Helper
(廚房廚師幫手)
月薪$4000及假期
提供食宿.50歲以下.
少許英文.英文電/短訊:
361-876-9634

***外賣店,薪優**
位45號北
Woodlands區,誠請
全工或半工收銀員
聯系電話:
832-457-5542

Timmy Chan Restaurant
Looking for
PT Cook
Can speak simple English
Please call:Julie
832-782-2088

德州手抓海鮮店
●**前檯**:需要英文佳
●**後廚**:夫妻工也可
工資1萬以上.
長期合作有機會入股!
意者洽: 鄭
631-264-9124

***外賣店誠請**
接線員,外送員,炒鍋
各一名,全工半工皆可
意者請電:
832-798-3313
無接請發短信
8126 Antoine Dr TX 77088

***餐館請人**
糖城中餐請
●**炒鍋**一名
●**外送員**一名
聯系電話:
832-277-2317

中餐館誠聘
●半工外送員
●半工收銀接電話打包
●全工炒鍋
有經驗,要報稅
離中國城15分鐘
4670 Beechnut
713-307-2882

***堂吃外賣店,薪優請人**
位於45號北,Conroe, 87號出口,
誠聘**炒鍋**一名. 有單間.
聯系電話: **936-697-9788**

中餐館請人
哈比機場附近,
誠徵
包外賣兼送外賣.
意者請電:
832-643-8183

Mamak糖城店
Malaysian Restaurant
誠聘**企台**. 環境好,
小費高.新手可培訓.
有意者請電:
346-874-7913
每周二公休

餐館請人,薪優
生意好外賣店,誠聘
收銀員,打雜,炒鍋
全工/半工均可
909 Southmore Ave
Pasadena, TX 77502
713-818-0335

餐館誠請
打雜, 油爐, 炒鍋
企檯, 收銀.
有住宿
意者請電:
707-848-0625

餐館招聘
廚師, 抓碼, 打雜,
距離休斯頓2小時
車程, 包吃住.
意者請電:
361-649-7476

中餐館請人
位Woodlands區
誠 聘
外送員及接線員
意者請電:
832-788-1283

新皇宮點心海鮮酒樓 (ChinaBear)
『**高薪**』 誠聘: **經理,企枱, 收銀, 帶位**
廚房: **煎炸, 蒸籠, 腸粉, 炒鍋, 抓碼, 油爐**
意者請電New Palace或親臨面談:
281-240-8383 713-303-8998
12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

Katy亞洲城餐館
H Mart亞洲城,請**經驗**
炒河粉麵炒鍋, 薪優
如只有什碎, 外賣店,
自助餐經驗者免問.
須報稅, 全職半職均可
下午2:00至5:00
請電或短信:
408-480-6035

金冠酒家誠聘
點心幫工
有身份,可報稅
意者請電:
713-474-7979

中國城中餐館
『高薪』
聘請**廣東炒焗,**
每周工作50個小時,
每周休息2天
意者請電: 黃師傅
281-210-8392

餐館招聘炒鍋
距離休斯頓
2小時車程,
包吃包住.
有意者請致電:
210-380-2645

中國城奶茶店
『**新優**』聘男女員工
需有工卡,可報稅.
全工/半工均可.
薪優面談,意者請電:
713-772-7888
312-479-1189

美式中餐急需
全職外送員,兼職企台
餐館人事簡單好相處,
可報稅,位於77469,
靠近糖城59號方向,
離中國城25分鐘,
有興趣請短信或致電:
832-812-7612

外賣快餐店,薪優
誠請●**廚房打雜**
●**收銀兼接電話**
需英文流利.$15/時
半工/全工均可
位59號北.請電:
713-732-8729

糖城餐館誠請
全工半工 Cashier
無需經驗,可培訓
需說英文.電/親臨:
281-277-8383
1730 Williams Trace
Sugar Land, TX 77478

餐館請人
位45號南,近Nasa
誠請 **炒鍋、打雜,**
打包、Sushi.
以上半工全工均可
包吃包住. 請電:
832-206-1789

***餐館Hiring**
位於**Pearland**
誠請 全工或半工
企檯,收銀員及外送員
Full/Part Time
●**Waiter/Waitress**
●**Cashiers**
●**Delivery Drivers**
Call:**832-594-0540**

餐館請人
靠近249
『高薪』誠聘
炒鍋, 打雜, 外送員
企枱, 聽接電話.
意者請電聯:
281-966-5342

糖城川菜館
誠請**服務生**一名
懂英文
有意者請電: Andy
832-380-9063
4526 Hwy 6
Sugar Land, TX 77478

美式中餐館
位6號/290,
誠請 **全工炒鍋, 油鍋,**
接電話打包,
外送員&半工周末外送員
各一名. 需報稅。
以上不包住宿.
電: **713-213-0086**
832-593-6688

中餐館請人
● 290/ 8號附近
招**炒鍋,送外賣,**
中午半天企檯
●Midland TX 中式快餐
招**經理,炒鍋,油鍋,收銀**
以上包吃包住. 請電:
832-623-4949
832-773-2913

美式中餐館
位45號南
近Galveston,
誠請**熟手全工炒鍋**
提供住宿
有意者請電:
409-500-3300

黃金水餃請人
中國城黃金廣場內
薪優誠請廚房員工
全工. 需有身份
請11am-9pm來電:
713-270-9996
281-881-9885

糖城中餐館
誠請**前台**和**外送員,**
全工或半工均可,
需英文流利,可報稅.
有意者請電
832-866-2625

中餐館請人
位610/290交界,
離中國城20分鐘,
誠請有經驗**炒鍋**
全工或半工均可
有意者請電:
713-577-9039

糖城翠苑中餐館
誠請 **點心助理.**
全職/兼職
有意者請電:
832-606-3731

糖城美式餐館
誠請全工**企枱**
需英文流利
意者請電:
281-242-7728

貝城快餐店
招請**打雜**及**包外賣**
每天**$110**,包吃包住,
離休士頓4個小時車程,
灰狗巴士從終點站到貝
城終點站,試工包車票.
225-772-8584
225-202-1157

餐館招聘企檯
兼職或者全職,
要求會基礎英語溝通
有保底工資+時薪。
請來電或發短信至
832-228-6600

Chow Wok
位於Dairy Ashford
/ Westheimer
誠請**Cashier**一名
需懂英文
有意者請電:
832-308-8132

中國城麵館
『**新優**』誠 聘
廚房女幫手
意者請電
832-820-7888

Timmy Chan Restaurant
Looking for
Manager Assistant
Can speak simple English
Please call:Julie
832-782-2088

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

壽司餐館請人

Restaurant Hiring

超市內壽司吧
『**新 優**』
誠徵**幫手**一名
男女均可
請5點後電或簡訊
832-660-2521

***HEB超市內壽司吧請人**
HEB, Kroger **Sushi Roll Available People** Priority
(Training Available) 10 mins from **Pearland**
Medical Center/ Hwy-288 / Rice Universty
Address: **6055 South Freeway,** Houston,TX
Please call: **832-808-0206**
誠請全工/半工**壽司師傅**及**廚房幫手,**
懂少許英文即可,近醫學中心及Rice大學

***Sushi餐館**
in the **Heights**
誠聘**Waiters(企檯)**
需說英文,小費好
有時能周六/日上班
意者請**親臨**:(勿電)
3434 Ella Blvd,
Houston, TX 77018

壽司鐵板店招工
位Downtown
誠 招
收銀及廚房幫工
周一到周五
電話詳談:
832-520-6015

超市內壽司吧
610北,近290
誠徵**女性人員**一名
需有些經驗
能周六&周日上班
全工或半工,**待優**
意者請5點後電:
832-660-2521

Restaurant Hiring
中日餐請人

中日餐請人

***中日餐館誠聘**
●**炒鍋師傅**
●**油爐師傅**
意者請電:
832-766-1986

***日本餐館誠請**
壽司師傅或學徒
企台及帶位
全工/半工均可
需工卡.請親臨或電:
713-781-6300
6345 Westheimer

Japanese Rest
is hiring ● **Servers**
(Waiter/Waitress)
● **Sushi Help**
Please call:
832-693-6534
8236 Kirby Dr. #200
Houston,TX 77054

西南區日餐
鐵板店『高薪』招聘
●Hibachi鐵板師傅
●日餐廚房師傅
●企檯(Water/Waitress)
全職/半職均可
提供住宿.意者請電:
832-289-1003

日本餐館請人
位Tomball
誠請**油鍋及企檯**
可提供住宿
有意者請致電:
626-872-8624

KATY日餐
『**新優**』誠聘
●**壽司師傅**
●**廚房打雜兼洗碗**
全工或半工均可
意者請電:
(無人接聽,請簡訊)
832-232-1001

日本餐館請經理
位Missouri City 近
Sugar Land ,誠請
full time/part time **經理**
需有經驗 說英語,
做事認眞負責能報稅,
工資$200/天.請聯系:
912-381-5292
346-303-3218

200
餐館租售
Restaurant for sale

堂吃外賣店
出 售
生意好, 地點佳.
意者請電:
713-307-2540

***餐館轉讓**
位FountainView Dr
450呎,租金$1000
適合家庭經營
設備齊全,業主退休
意者請來電:
408-601-9239
346-319-4769

中餐館出售
位Bissonnet外賣店
2000呎, 房租便宜
(包水,垃圾費,管理費)
公休兩天,價格面議.
有意者請電:
281-562-9567

糖城超市內
壽司吧轉讓
位置佳,生意穩定,
易經營.電話詳談:
832-520-6015
832-846-2345

中餐外賣店售
Spring區,1700呎
房租 $4570.
有送餐,生意$75,000
合同剩7年半,
開店12年,價格面議
832-748-1728
聯系人: 阿暉

賺錢餐館轉讓
位Galleria區
1000呎賺錢外賣店
房租2500,生意5萬
有意者請電:
832-661-5840

中餐堂吃外賣店
出 售
離中國城20分鐘,
設備齊全,客源穩定,
接手即賺錢,
發展空間大,
歡迎看店,聯系電話:
917-775-2976

路州日餐出售
路易斯安那州中部,
日餐外賣店出售,
生意5萬左右.沒送餐.
因個人因素出售
歡迎看店議價.
318-730-8071

中餐館急售
近8號,Westheimer
16年老店,1750呎
生意6萬,設備齊全
因廚房缺人手,急售
意者請電:
832-513-8776

創業良機
在高銷售額的超市內
Sushi Bar出售
13年老店,東主退休
~月銷3萬以上~
有意者請電或簡訊:
832-858-3378

美式中餐館轉讓
近Katy 6號公路
美式中餐堂吃外賣店
誠意轉讓、裝修新穎店
面積約 1750呎
生意穩定有上升空間
電話: 非誠勿擾
346-235-6769

轉讓賺錢堂吃
兼外賣店
離中國城15分鐘車程
長年經營生意穩定.
意者請聯系:
713-373-2947
非誠勿擾!

穩賺中餐館出售
穩賺又有好口碑中餐館
位德州南部,近邊界約
4000呎,因老闆退休,月
生意7萬以上,半價出售.
隨時歡迎看店. 電:蘇
956-792-4730
956-778-2176

堂吃外賣兼
小Buffet轉讓
設備齊全lunch buffet
生意上升中,
詳情請致電:
210-380-2645
無能力者勿擾!

賺錢餐館出售
位於Humble
生意10萬
有意者請電:
281-777-4528

糖城賺錢餐館售
位糖城家樂超市旁
1000多呎,租金便宜
客源穩,生意好,設備新
因東主退休轉讓.
歡迎看店.意者請電:
832-766-9586
832-798-3039

賺錢餐館轉讓
醫療中心黃金地段
5000呎餐館轉讓
新裝修,新設備
3835 Bellaire Blvd,
Houston, TX 77025
聯系電話: 班女士
346-801-5176

200
餐館租售
Restaurant for sale

生意好,辦公樓內快餐熟食店售
絕佳機會!! 售價 $49,000
位於59公路及610西交界
Office Deli for Sale (Great Opportunity)
Currently in Business Asking Price $49,000
SW Freeway and 610W.
(English Speaking Only)
請英文電: **713-985-9829**

Kroger超市內壽司吧售! 機會難得
每周收入6000 – 6500美元. 易於管理!
Richmond, TX 77407好面積,好價格,好收入!
Sushi bar in Kroger supermarket!
A rare opportunity. Weekly income $6000-$6500
Kroger Sushi Bar for Sale
Richmond, TX 77407. Easy To Manage!
Good area, Good Price, Good Income!
English only! Text / call: **213-276-8585**

周六,周日
廣告: 請**微信**連絡
AD7133021553

店面生意租售
Business Opportunity

牙醫診所退休售
10分鐘至中國城
黃金地段,容易經營.
設備齊全,客源穩定
接受各種保險.
意者請電:
713-805-8023

*敦煌店面出租
敦煌2樓,1350呎
店面出租
聯系電話:
713-269-3058

*旅館出售
位德州南部海邊,距離休士頓2小時車程,
附近有大化工廠
假日遊客多,客源穩定,
旅館各項設備全部新裝修
有意者請電: **832-660-7063**

民宿出租
Sale/Rent

休士頓民宿租 Houston Hostel
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式套房,(房內附-書桌,餐桌,Cable電視及冰箱),無限快速上網,包水電.拎包入住,免簽長約,月租最少1個月起.**16年來感謝舊客戶推薦**
Line/微信: **houstontours**
電/簡訊:**832-640-3888** Ruby 陳碧如

Real Estate
房地產租售

凱蒂豪華宅出租
Katy七湖好學區
豪華獨棟4室兩個半衛
Rent **Seven Lakes**
Single Family
4 beds, 2 1/2 baths
Luxury House
281-624-7229

房地產租售
Sale/Rent

房屋買賣出租
位中國城惠康超市對面公寓,有空房
一房 &二房&三房, 可隨時入住
長短期,價格合適,交通便利.
意者請洽:
832-317-6315

中國城 新商場出租
1000 – 4000呎, 可分隔
可做 零售, 餐飲, 醫療...
後方4300呎獨立有棚停車
適合修車廠,批發...
安全單獨鉄門
意者請電:(晚上7點前)
832-788-0806

自動販賣機生意

立即賺錢$$$
大好機會
自動販賣機生意
已有販賣地點和
仍有(現貨)多台機器
有意者請洽:
281-827-0205

專業地產經紀
Realtor / Agent

買新屋,本經紀人只收$1000佣金
新屋地產佣金- $1000 = 買家回扣
休士頓,達拉斯,奧斯汀,聖安東尼奧
www.ModernLifeRealty.com
林祿壽 Johnathan Ling
地產經紀,地產檢查師(22277),土木工程師
電: **713-319-6456 713-385-1188**
15年地產經紀人,信用第一

200
Home Service
家庭服務

*Daycare 日托中心, 誠聘
會說中文的嬰兒護理員 **Infant Caregiver**
需有愛心和耐心, 我們提供的福利有:
節假日休(有薪),員工折扣,4周有薪年假等
工作時間: 星期一至星期五
工資是每小時12-15美元
英文電: **713-239-2900**
or Email: **Admin@lippschools.com**

*誠聘通勤裸姆
家住能源走廊77077
1周5天,12-6點/天
做飯,打掃衛生等家務
時薪$18-20,
報稅最佳,
請聯系: 劉女士
812-606-0520

最新2022年
華人電話簿
請至美南索取

300
Company Hiring
公司請人

*牙科診所請人
前臺及牙科助理
位於中國城附近,
需懂中英文,懂電腦,
有責任心.
無經驗者可給培訓.
意者請電:
713-828-3951

中國城奶茶店
『新優』聘男女員工
需有工卡,可報稅.
全工/半工均可.
薪優面談,意者請電:
713-772-7888
312-479-1189

家具公司招聘
會計: 中英文流利
熟悉 Quickbook.
可辦H1B.
意者請Email或電:
goldenfurniture11@yahoo.com
713-896-8877

旅館徵人
誠聘前檯,
需懂英文,
有工卡
意者請電:周先生
832-613-8868

牙助及前台
中國城. 需英文
無經驗可訓練.
請電或Email:
713-773-1300
txdentist101@gmail.com

公司請人
位於Bellaire及
Corporate Dr路口
誠徵進出口
Documentation人員
經驗不拘.
意者請將履歷表傳到:
hr@bciusa.net

Food Distributor
looking for
Sales & **Warehouse**
Speak Chinese &
Simple English
Call: Lily & Helen
713-383-8818
or Email: **helen@fourseasonsfood.com**

誠聘(中國城)
- 跳舞/英文老師 (Part Time)
- 清潔半工

周一到周五
電:**281-781-9389**
未接請短信稍後再覆

裝修公司請人
誠請土木工人
需有裝修經驗
意者請電:
646-713-4928

誠徵會計助理
有無經驗均可,可培訓
中英文流利,懂電腦
及Quickbook
誠實可靠,勤快.
請Email履歷或電:
Lingw@msn.com
713-385-1188

安防公司誠聘
●**辦公室文員**(長工)英文流利,quick book經驗優先,近中國城,薪優
●**安裝技術人員**,簡單英文,需出差,公司培訓,有木工,鉗工,修車,裝修經驗優先,年薪6w+
電:**346-970-7928**

生物公司招聘
醫學中心生物公司
招聘**技術工人**(須女性)
有身份,無學歷要求,
上崗可培訓
意者請將簡歷發至:
yingtan101110@yahoo.com

誠聘幼稚園老師
位糖城, 有幼兒園
經驗者優先.
可辦理身份.
有意者請電
281-242-0989
832-528-0882

牙科診所誠聘
●牙科助手
●前台工作人員
中英文流利,誠懇,
認眞,負責,熟識電腦.
有意者請聯系:
agapedentalcare houston@gmail.com

能源化工類
國際貿易公司,
誠徵 **西語翻譯**,
兼職時薪$25起
或全職待遇面議.
電: **832-847-0887**
Email:**sagevacancies@gmail.com**

Part Time
SW CPA firm hiring
Entry Level Accounting Clerk
Computer knowledge,
fluent in Chinese/
English. Resume to:
e4015cpa@yahoo.com

$$高薪聘機械銷售
石油設備公司招銷售,
經驗全職,高提成,
有健保,月獎和年獎,
中英流利,良好TX駕照
電:**713-320-2103**
或簡歷: **usa@gnsolidscontrol.com**

Sales石油設備
高薪聘**機械經驗銷售**,
提供健保,月獎和年獎
中英流利,良好TX駕照
電: **713-320-2103**
或簡歷: **usa@gnsolidscontrol.com**

公司招聘
●**全職辦公室助理**
●**全職或兼職銷售員**
中英文流利,善於溝通,
熟練使用電腦及辦公
軟件,時間周一到周五,
需報稅.待遇好,工作環
境佳. 請致電:王先生
281-299-9688

Now HIRING
誠請打包員
Packing Operator
11.25/hr + Overtime
JASMINE FOODS at
Call:**713-228-1909**
2401 McKinney St
Houston, TX 77003

徵文書處理人員
中國城牙科
無經驗可訓練
請電或email
713-773-1300
txdentist101@gmail.com

招聘辦公室文員
地板批發公司招聘:
中英文流利,熟練操作
QuickBooks和All orders
者優先,薪資面議。
意者請發簡歷至郵箱:
rick@naturesort.com
Fax:**713-734-1924**

公司請人
Company Hiring

*食品公司誠聘
機修人員和**管理人員**,薪資從優.
如有需要公司可提供資料申辦綠卡.
趙小姐 電話: **314-489-6212**
Email: **Amyzhaoyong1981@hotmail.com**
王先生 電話: **314-600-4303**
Email: **Wangkaikyle@yahoo.com**
公司地址: **610 State Highway 64 W., Henderson, TX-75652**

*Logistics Company
誠聘 **辦公室Operation/Clerk**
Full Time / Part Time.
有身份,中英文說寫流利,懂電腦操作,
勤奮及具責任心
意者請電郵履歷至:
info@cplogisticsusa.com

石山地產公司誠徵
AP(Accounts payable) & **PO(Purchase Order)**
辦公室全職或兼職職員一名. 公司提供帶薪休假,醫療保險,401K, FSA等福利.公司地點在能源走廊南側,比鄰Westheimer and Dairy Ashford。需工作細致認眞,有條理,善於歸納總結。本職位對學歷及專業沒有硬性要求。以會計本科專業爲佳,其他專業或者學歷也會考慮。
有興趣的朋友請把簡歷及薪資要求投至:
Hattie.Meng@Stonemtn.com

Drilling Software Company
looking for **Business Analyst.**
- B.S or M.S in Petroleum or Mechanical Engineering.
- Basic knowledge of VB.net & Web Applications.
- Good oral and written communication skills
- Bilingual (English and Mandarin)

Send resume to: **hr@pvisoftware.com**

西湖食品 *誠聘銷售代表
WEST LAKE FOODS
有無經驗皆可,
中英文流利, 待優有薪休假.
請將履歷寄至:
debra@westlakewholesaler.com

*招聘助理/分租辦公室
中國城繁忙房地產/貸款公司
需要**助理**一名,全職兼職皆可.
●另外,**分租辦公室** $800/月
歡迎貸款公司或保險公司業務。
詳情請電: 王女士**832-858-4838**

銷售助理招聘
1-3 years' office assistant experiences, tracking and execution of orders, documents, Bachelor degree, Int'l trading, or accounting knowledge prefer.
Resume: **joy@onestopmining.com**
Contact:Joy **713-265-7924**

公司誠聘: 財務人員
要求1-3年經驗
會Quickbook, 中英文流利.
意者請電或Email:
281-782-3280
hrwant36@gmail.com

徵 採購助理
- 需有貨代或採購部門相關經驗
- 工作地點: 德州休士頓

提供:年休 年終獎金,醫療保險,退休計畫
意者請Email履歷及自傳至:
hr@usasportsinc.com

Fortune Fish & Gourmet
Seafood Distributor & Processor
誠聘 ●**Account Receivable**
需中英文, 有工卡。
電 話 : **713-224-3474**
Fax履歷至 : **713-673-3121**
8751 Flagship Dr. Houston, TX 77029

公寓誠聘
●有經驗**空調水電維修人員**
●**公寓出租助理**(會中文、英文和越南話)
以上各一名. 必須有美國工作許可,
薪金面議,若試用期通過,可享有薪假期
和申請住宿,醫保,401K福利。
聯絡電話: **713-777-0212**
M-F 9:00AM-6:00PM

第一商業銀行 休士頓分行徵才
(First Commercial Bank Houston Br. Job Vacancy)
首家台資跨國銀行 歡迎各界菁英加入
(The first multi-international Taiwanese bank in the state of Texas invites you to join our team.)
- **Clerk** (銀行業務專員)
- **Accounting Officer**(會計專員)

誠徵中英文雙語;會計、商業、經濟與金融等..相關科系畢業。
(Good verbal and written communication skills in English and Chinese)
(Major in Accounting, Business, Economics, Finance, or related fields)
工作地點位於休士頓市區,意者E-mail:
i927a@firstbank.com.tw

Manufacturing Company
Located in **Sugar Land** has immediate position open for **full time**
Office Assistants & **Accounting Personnel**
(experience preferred)
Must be English speaking.
Resume to: **carolzhang531@yahoo.com**
or call Carol at : **832-335-0150**

誠聘注塑機工程人員
位Houston近市中心區新注塑廠.
可以代申請H-1B,如果有機械經驗者優先考慮.
請把希望薪酬和履歷電郵:
Close to downtown Houston new Injection factory needs a **Entry Level Engineer.**
Can apply for H1B.
Please send resume & expected salary to:
hr.hou@outlook.com

Computer Tech and Repair
(電腦電器維修技師)
3 years' experiences in computer and electric products repairing, test and welding skill, interested in bitcoin miner prefer.
Houston Company,
Good Pay with Insurance, Benefit.
Resume Email: **Michael@onestopmining.com**
Tel: **832-768-0061**

裝修公司請人
誠請**有經驗的裝修工人**,
需要木工,牆體,瓷磚等師父及幫工,
有經驗者優先,待優。
聯系人:Richard
聯系電話: **832-778-0090**
832-289-2279

西湖食品 誠聘銷售經理
WEST LAKE FOODS
需有多年食品採購及銷售經驗
具領導能力及電腦知識.
待優, 享有薪假期.
有意者請將履歷Resume寄至:
Debra@westlakewholesaler.com

石油貿易公司誠聘
Logistic Coordinator
要求有物流進出口經驗,有會計經驗者更佳
中英文流利,會使用Quickbook, Excel,
在美有工作許可,薪資面談
工作地點: Katy Texas.
簡歷發至郵箱:**alanz@hectomind.com**

*駐休士頓台北經濟文化辦事處
經濟組徵聘行政助理1名. 資格條件:
1.大學畢業以上學歷
2.具美國國籍或已取得綠卡具合法居留及工作權
3.中英文說寫流利
4.諳電腦操作及中英文文書處理技能(LibreOffice /MS Office)
5.具有美國駕照
工作項目:
1.一般行政與文書處理及協助拓銷台灣產品
2.蒐集編譯撰寫駐地經貿產業資訊報告
3.本處其他交辦業務
意者請將中英文學經歷證明文件,身分證明文件(美國護照或綠卡)之影本電郵至下列郵址,上述資料將不退還.截止日期**2022年4月15日止**
資格符合者另通知進行面試與筆試.
駐休士頓台北經濟文化辦事處經濟組
Eamil: **houston@moea.gov.tw**

誠徵會計一名
需具會計本科文憑,
中英文筆流利
有工作經驗,勤奮及具責任心
意者請電郵履歷至:
racheltse7@gmail.com

Auto Fit is looking for Accounting Clerk!!
Seeking **Accounting Clerk** with experience and proficient in Microsoft Office applications such as Excel and Word, and knowledge of QuickBooks and Payroll.
Job Type: Full-time
Pay: $15.00 – $20.00 per hour
Experience:
- Accounting: 5 years (Preferred)
- quickbooks: 5 years (Preferred)

Education: • Bachelor's (Preferred)
Location: • Houston, TX (Preferred)
Additional Compensation: • Commission • Bonuses • Store Discounts
Work Location: • One location
Benefits: • Health insurance • Dental insurance • Paid time off
Schedule: • Monday to Friday • Weekends required
Please send the resume to : **adis@autofit.bz**

塑膠編織袋工廠
位休斯頓近中國城,
誠徵**具身份操作工**
懂修機電、針車佳.
意者請電:
713-978-7888

鐵工廠急招
●焊工學徒
●鐵工幫手
意者請電:
281-785-9895

1000 按摩請人 HIRING for Massage

*誠聘, 薪優
誠請男女按摩師
薪優+小費好
意者請英文/中文電:
281-575-6500 英
832-670-4769 中
親臨 11210 Bellaire #117

*10年正規床腳店,薪優急聘
位10號 99大華超市附近
高級床腳店, 誠徵女按摩師: 大費高,
收入穩定,下班早.自駕車,可報稅
意者請電 : 713-468-3799
色免

*誠招女按摩師
白人區,客人高素質
正規,有執照, 43歲以下.
日入$200-$500
意者請電:832-526-1155
●另有多家按摩店合作/出售

*7年正規床店請人
45公路往南方向,36出口,
離中國城40分鐘。
全職6天,兼職3~5天,
提供住宿有廚房,
能做大力有執照者優先。
832-417-4410 (做黃勿擾)

按摩服務 Massage Service

** 眞愛台北 **
舊雨新知
歡迎預約:
832-630-3343

凱 悅
實惠的價格
輕鬆的享受
832-359-6141

極品Baby! 新新新
新人, 高顏值
210-985-5717
832-434-9370
●誠聘女按摩師

沙龍按摩店售

*全身+足底按摩SPA店轉讓
Body & foot massage spa for sale in KATY.
5 year established spa.
White/Caucasian residential area.
SPA店位Katy高尚白人區, 5年老店,
生意好,小費高. 現要轉讓,歡迎看店.
意者請電: 832-786-8638

沙龍按摩店售

*賺錢按摩好店出售
位Richmond Ave.近中國城10分鐘
約900呎,有3個按摩房,
新裝修,環境優雅,客源穩定,
請電: 832-488-8622
●另誠聘女按摩師

生物化學教室
暑期先修班招生

生物化學教室
貝勒醫學院名師
專業授課網路教學
AP考前衝刺班
暑期先修班招生
713-857-3360
Dr. Chang 張博士

雷射除痣

超級雷射除痣斑(北美唯一專科診所)
最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除:
老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,
肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮
膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。
專業執照認證,安全,奇效立見. 多有折扣
欣容皮膚修復中心 713-378-1590 Cindy 孫
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)

1000 招生 Registration

教授英文&西班牙文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式
會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
http://davidbrowning.trustab.org

美南網站

諮詢顧問 Consultant

專精各類移民/專精各類福利/老人公寓申請
● 親屬移民,家屬申請,婚姻綠卡等等。
● 低收入福利,紅藍卡申請,白卡申請,糧食券,現金補助,
租房補助,家庭能源電器費用補助。
● 可幫健康不佳,行動困難老人申請公寓。
歡迎電話咨詢 : 713-815-5011 / 281-888-9923
10700 Richmond Ave, ste 241 Houston, TX 77042

取消交通罰單 Defensive Driving

謝老師 (MT 駕校)
●交通安全班 (取消罰單)
●成人中文筆試:天天路考(兩天取得駕照)
●青少年駕照班
~~~十八年專業教學經驗~~~
832-863-8882 (中英粵越西語)

1000 駕駛學校 Driving School

美南駕校
疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書
美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽
證等各種簽證可以考駕照。青少年班隨時上課。
●成人筆試班: 周二,六10am-4:30pm
●取消罰單安全班 : 周六,周日有課
7001 Corporate Dr #203
832-277-7226 王教練

DPS指定王朝駕校路考第三考場
DPS路試考官,全權下放至百利駕校教練考路試,
在本校一天可完成筆試,
取得pemit後可安排路考,不用排隊等30天
●筆試班 : 每星期一至六上課,務必預約.
●路考班 : 務必預約. 考路試,務必預約.
●安全班 : 隨時開課. 開課,務必預約.
電話: 832-633-5555 周師傅
832-983-9509 Tom 發哥

房產經紀人 Realtor

房地產經紀人
Kate Zhang
●個人房屋買賣
●商業房產買賣
微信:8324886304
電/短信:832-488-6304

W-2 TAX 報稅 報稅服務

****** 報 稅 ******
●報個人稅, 公司稅
●公司做帳
地址: 美國財富會計樓
6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036
打電話或短信: 832-488-6304

FOR SALE

專收購舊車壞車
舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267
車輛買賣 Car for sale

信用貸款

京華貸款
個人&公司信用貸款
15-30 萬,無抵押,
無擔保,無需身份,
秒到賬.
合法回國資金支持
詳情請電:
917-434-2072

跌打傳人中醫
坐骨神經,肩周炎

武林跌打傳人中醫
跌打損傷
專精:坐骨神經、肩周炎
一次治療基本痊癒,唯我獨尊。
7001 Corporate Dr #213A, Houston
請電: 713-772-0300

省電節能 Energy Company

商業大樓,免費置換新屋頂
免費太陽能
聯邦稅務 Credit
2021年-26% 2022年- 22%
太陽能設備總額85%
5年內全額稅務折舊共抵扣111% 5年內
電話: 832-888-2299

貨運代理 Transporation

貨運代理
Cargoworld Express
商業,出口,進口,報關
Full Logistics Service
25年經驗,誠實,可靠
華人專線:
832-229-9293

Gun License 申請帶槍執照

德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美38州携帶
全課程半天完成$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

傳統中醫經系治療

傳統中醫療法
自閉症,抑郁症
帕金森,老年痴呆
腦梗中風後遺症
徒手解印,安全康復
電話或短信:
832-488-2925

傳統中醫經系治療

徒手整形
面部精雕,妊娠紋
修復,產後耻骨聯合
分離導致尷尬漏尿
全程徒手,安全輕柔
電話或短信:
832-488-2925

地板銷售安裝 Flooring Service

敦煌地板
地板$1.89/呎 &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆,廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(大中華超市旁邊)

700 修理業務 Remodeling
700 Remodeling 修理業務

700 修理業務 Remodeling

閩福裝修
房屋翻新,廚衛改造,
地板,瓷磚,內外油漆
大理石台面,軟水系統
淋浴房玻璃安裝,
木工,水電,車庫地面
經驗豐富,質量保證
713-470-8926

老廣裝修
木工, 泥水, 油漆
地板,水電,間隔改建
經驗豐富,手工好!
電 話:
346-503-7037

木易裝修
承接房屋大小工程
舊屋翻新,廚房浴室
地板瓷磚,水電木工
涼棚圍欄,高壓清洗
價格公道,免費估價
歡迎來電咨詢:楊
281-755-9988

鼎佳裝潢裝修
舊屋翻新,地板瓷磚
內外油漆,廚房浴室
籬笆車道,高壓衝洗
水電屋頂,小修小補
熱 線:
281-840-7987

恆豐裝修公司
台灣專業,政府註冊,
承接:舊屋翻新,水槽,籬笆,
涼棚,屋頂翻新,補漏.廚櫃
安裝,木工隔間,磁磚,實木
樓梯,木地板,廚浴改建,
內外油漆,屋內外全部工程
832-366-7510 洪(國台)

山東裝修
大小工程幾十年經驗
蓋小房蓋涼棚修圍欄
漏水屋頂內外牆隔間
油漆換門窗水電木工
地板地磚浴室加廚房
舊房翻新,好質好價
713-515-7652

專業住宅裝修
20多年的裝修經驗
櫥櫃,檯面,油漆,木工
地板,地磚,門窗,圍欄
水電等...
質量保證,免費估價
917-214-8738

福美裝修
價格公道,質量保證,
保修二年.專業承接各種
新舊住宅,商業店鋪,
單包/全包均可.
水電,空調,磁磚,地板,
廚房/衛生間翻新
319-988-6868 中文
832-903-1333 英粵

房屋修理
浴室,漏水,天花板
屋頂,廚房,內外牆
地磚,地板,高壓洗
油漆,籬笆,蓋涼廳
水電門窗,舊屋翻新
餐館改造.~好價格~
713-515-7652

浙江大余裝修
公司,住宅,地板,地磚,
內外油漆,廚浴改建,
鋪草皮,修換圍欄
餐廳翻新,高壓沖洗,
大小工程,
價格合理,質量保證.
余:929-392-5818
eng: 646-925-9275

榮盛裝修
商業住宅,水電木工,
地磚地板,浴室櫥櫃,
內外油漆,大理石安裝,
小修小補.
質量第一,誠信價優!
請電: Sam 劉
832-606-7672

廣東和記裝修
大小工程,油漆間隔,
泥水木工,地板門窗,
天面地台,廚房浴室,
水電修理, 通 坑 渠.
免費估價,價廉保質.
832-909-3658 粵
832-909-3686 國

誠實裝修
內外油漆,屋頂補漏
水電木工,籬笆水槽.
安裝更換熱水爐.
多年經驗,價格合理,
質量保證. 請電:
361-460-4530
832-866-2876

潮江裝修
廚廁改建,地板磁磚
內外油漆,木工水電
廚櫃理石,檯面安裝
香港師傅,專業守信
請電: 陳師傅
832-629-2688
誠聘裝修師傅

順發裝修
地板人工 90¢ /呎
地磚磁磚,紗窗紗門,
換熱水爐,室內外油漆
二樓樓梯圍欄,
精優價廉.以上工程,
保修2年.(訂做按摩床)
281-323-9938 王順

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵柵欄安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

永發裝修公司
政府註冊,百萬保險.
30年經驗,一條龍服務
承接:商業/餐館/住宅,
精通土木,地板,水電,油漆
保修一年,價格公道,
經驗豐富,保證質量.
646-713-4928 吳
832-207-2626

天天裝修
舊房翻新,內外油漆,
地板地磚,衛浴改建,
櫥櫃台面,柵欄修建,
高壓衝洗,室內清潔。
價格合理,質量保證
提供商業保險
招熟練工人,需有合法
身份,薪酬優厚.
713-371-2713 戴師傅

吳氏專業裝修
執照# LI 0019006
庭園灑水,庭園設計,籬笆
內外油漆翻新,涼棚涼檯
洗衣機,乾衣機,洗碗機,
水龍頭,地板,地磚,廁浴,
更新,水務維修,電路修換.
832-818-3185 國粵語

盛家裝修
住宅/餐館: 廚房台面,
地磚,地板,樓梯,內外
油漆,水電木工維修,
衛生間改造,軟水機安裝
噴泉涼棚,籬笆水槽,
質量第一和保證誠信
832-282-8746 李

惠家裝修
專業裝修,舊屋翻新
地板門窗,廚衛改造
內外油漆,水電空調
價格合理,保證質量
電 話:
713-828-5513

正翔屋頂/裝修
專業住家,屋頂換新
房屋翻修,廚浴改建
商業住家,水電維修
內外油漆,籬笆車道
灑水系統,經驗豐富
832-998-5898
王 (國/台語)

700 修理業務 Remodeling

*** 萬福 • 裝修公司 ***
政府註冊. 承接各種大小工程,
有多年經驗豐富裝修師傅。
您的房屋改造,櫥櫃,門窗,浴室,內外油漆,地板
磁磚,冷凝氣,水電維修,水泥路面,車庫,外牆等..
有專業裝修師傅,就是您的質量保證
誠信為本,價格公道. 免費估價.
電話 : 832-380-1166 劉師傅

宏達建築裝修公司
政府注冊.百萬保險.15年經驗
承接 : 商業/住宅 的
翻新與改造等工程.
誠信為本價格公道 , 另招裝修師傅
中英 Andy 801-739-5866
中 蘇師傅 832-359-2367

佳寶建築公司
本公司是一家大型建築公司
擁有各類大型建築設備及水電A/C等...
專業執照,施工團隊.
專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築
從選址,設計,請照,施工 一條龍服務.
百萬保險+質量保證+價格最低
聯系電話: 281-886-8888

專做居家小活
修補牆面、油漆.
翻新衛生間,廚房,房間改造,疏通上下水
更換熱水器.漏水.庭院等等....
居家小活統統都做.
713-429-2685
702-888-5518

美 滿 裝 修
22年經驗,專精商業住宅
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.
誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年
832-419-5588 張 ●另請工人

隨叫隨到 (裝修團隊)
專業漏雨 屋頂翻新 水泥車道
籬笆, 涼棚, Siding, 水電
室內外裝修20年經驗 免費估價.
大小工程,百萬保險. 外州可去裝修.
346-383-1087 713-269-9582

裝修設計 Remodeling

兄弟建築公司 832-860-1133
承接各類餐廳, 美容院, 奶茶店, 辦公室, 廠房等設計, 施工建造,
及住宅維修和翻新,免費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險 !
選址 : 商業租賃,為您的生意精選最佳地點,最旺鋪位.
設計 : 施工圖, 3D 效果圖設計,申請施工 PERMIT.
建造 : 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障.
6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston
www.usbrothersconstruction.com

UMRE 2022

700 專業油漆 Painting Service

Mario Chavez 專業油漆
承接 商業/住家. 免費估價 Free Estimate
Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining,
Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter,
Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring
油漆,高壓清洗,染色,壁板,石膏板,木工,地板磁磚
Call 英文電 : 832-964-3030
5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053
~~~

CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區,
讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾
本公司提供**免費**的估價.
34年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務.
電話(英): **281-437-4329**, **713-516-1747**
(中文): **346-252-9893**

木水石電全能

執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼亭,魚池,地板,磁磚,電路,水路,招倒垃圾、餘泥及以上各種維修.國粵
832-818-3185 吳

益明清洗地毯

華人主持，益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,
沙發,淹水後清潔.
住家.辦公室.旅館.空房.
空房沒電亦可處理
請電:**713-557-0074**
281-565-4788 Minh

PN Pro Glasses 門窗公司

品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語：**346-561-2430**

德州帶槍執照

中國城軍火庫
可在全美38州携帶
全課程半天完成$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723

屋頂專家風災冰雹索賠專家

26年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432

敦煌地板

地板**$1.89/呎** &up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆，廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(大中華超市旁邊)

周六,周日

廣告: 請**微信**連絡
AD7133021553

分類廣告專頁

美國房屋理賠服務

十年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水,火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的賠償.**拿不到賠付免任何費用,保證施工質量.**
免費咨詢電話:**713-732-8802**中文
832-683-8753英文

爽快水管專業

專通下水道, **儀器檢查**, 漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.
按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.
7/24 **832-600-6300** 劉
通粵/ 國 / 英 / 墨西哥

龍運疏通

廚房及廁所漏水疏通
水龍頭,噴頭,破碎機
按裝. 經驗豐富,
價格最低(政府執照)
陸先生(中文).請電:
281-818-6524

水 水 水

專修室內外各種漏水
更換各種室內外
水零件,
房屋整體水管更換,
修換熱水器.
713-429-2685
702-888-5518

小潔水管公司

832-722 2099
德州 Master 執照 40172
商業/住宅:煤氣管,煤氣開通與年檢, 水管油井,水表,下水道,通堵,
各類熱水器過濾水器等水管系列安裝維修工程
城市申報檢驗.

頂好排污

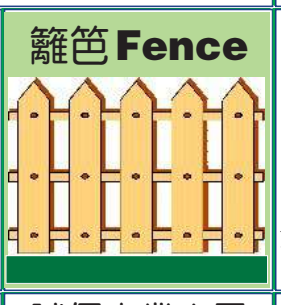
德州執照 TCEQ24431
抽餐館**油井**,
洗衣店**水井**,
高效強力疏通下水道.
經驗豐富,不通不收費.
832-462-3832
832-462-4011

下水道專家

$65起。高科技
迅速爲你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
電話**832-708-8688**
短信**832-929-2771**

專業砍樹

華人經營,專業砍樹,
修理樹枝,挖樹根,栽花,種樹,鋪草皮.各種場地清理,修建籬笆圍牆,清理水槽,清垃圾,排後院積水.搬家及雜活.
全市最低價150元起
832-969-5083李



專業籬笆圍牆

專業維修, 重建,新建,
各型籬笆,范土,圍欄,
圍牆.價格優惠,
10年質量保證,
完工後滿意付款,
全市最低價,200元起.
832-969-5083李

明亮電工公司

德州執照 TECL34634
專業電工團隊,
百萬保險
商業民宅,大小工程
質量保證
832-260-8678
貴先生（中/英）

Long's 專業修理

多年經驗 Sears'專業技師, 專門維修各種
家庭/商業:冷暖氣, 冰箱, 製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃, 熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼:TACLA44251C
質量保證.電:通英/粵語
713-505-7534

水電服務公司

執照電工.經驗豐富.
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

誠信專業水電

專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶.●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

滿意水電

專精各種漏水,閥門龍頭更換,熱水器,冰箱,洗衣機各種家電維修,增加排查線路,更換電箱,軟水淨水系統,加裝各種照明燈,車庫門安裝維修
曹 **832-576-6957**
●招助手或學徒

專精各種漏水

舊屋水管換新,
屋頂,地下漏水
修換熱水器
832-217-6958修
713-885-4818英

尚美空調維修

精修更換冷暖氣系統、熱水爐、水電、家用電器
專業安裝節能空調、漏水斷電、緊急維修、工作認眞、政府認證、質量保證.(24小時)
請電: Louis 劉
646-508-3311

麥師傅空調維修

空調,車庫門,熱水爐
維修 更換 安裝
請 電:
832-469-4510
機場接送
832-417-3719

陳氏專業冷氣

冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐.
政府執照,15年經驗
請電: 陳(英粵國越)
281-236-2846

精藝冷氣水電

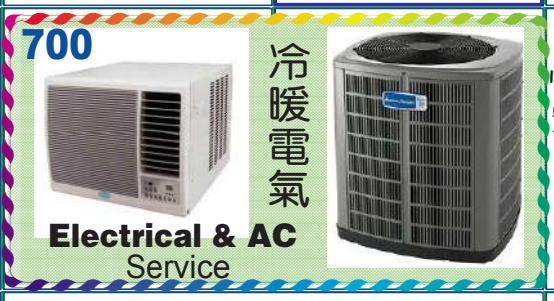
冷暖工程,家用電器
廚浴設備,修換水爐
住宅商鋪,節能空調
漏水斷電,**急修急通**
請電: 蕭師傅
832-490-7988

浩記冷暖氣維修

冷暖氣維修更換,
商用 cooler,freezer,
熱水爐器更換或維修
請 電:
832-759-4638

雅聖冷暖氣

專業維修、安裝
冷暖氣系統,
維修更換熱水爐.
價格合理,質量保證.
電話：陸先生
346-606-6871



Legend Temp Mechanical

恒風冷暖氣公司政府執照 TACLA 115482C
安裝/維修: 家庭、商業冷暖氣、商用冰箱,冷凍冷藏設備、制冰機. **百萬保險.**
~~~多年經驗,價格公道,質量保證~~~
請電: **713-357-8868** (國/粵語)
企鵝牌制冰機500磅9成新,抓碼箱出售

大衛空調公司

修空調●修水電
找大衛,又快又好又便宜
維修費一律80元 (材料費除外)
德州執照,空調技師大衛
832-923-6578 (中文)
281-866-1073 (英文)

吉順冷暖氣公司

Amana Heating & Air Conditioning LASTS AND LASTS AND LASTS.
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品.
州政府保險及執照, **質量保證,歡迎比較.**
832-860-3388 蒲繼忠

Chang Le Service 长乐 AC

安装维修冷暖气,
换热水器 change water heater
价格合理,保证质量，服务快速.
Please Contact: Jay Yu.
请电：于先生 **346-232-8970**
832-868-8071

萬家樂冷暖氣

政府執照 **TACLB95906E** 百萬保險
安裝、精修：各種品牌冷暖氣
維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信
~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~
832-727-8888 (中文)
281-818-2990 宛 (Wan)

精修車庫門

開門電機及傳動,
彈簧更換及線路故障.
整門及部分更換.自動鐵門維修及故障排除.
20年經驗,最低收費。
電:陸先生
281-827-5309
832-734-6808

車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價.
通國粵英語
20 年經驗,7天日夜.
713-598-8118(C)
713-777-7934 (H)

范 氏 鐵 工 廠

防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪,歡迎團購,便宜5%-10%)
開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手.出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接,修理工作. 保證質量.良好的售後服務.
713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工

泰平鐵工廠

經營多年,專修鐵門護欄, 碰撞銹蝕,
餐館設備,爐頭,工藝鐵門.金屬構件加工
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉
●招焊工學徒及鐵工幫手

報警監控安裝

Alarm 專業安裝
$19.95月費
監控安裝每一路$75起
四路特價,工廠直營,
倉庫在 Harwin,有
安裝執照. B09382201
電:**713-779-8788**

傳統中醫療法

自閉症,抑郁症
帕金森,老年痴呆
腦梗中風後遺症
徒手解印,安全康復
電話或短信:
832-488-2925

徒手整形

面部精雕,妊娠紋
修復,產後耻骨聯合
分離導致尷尬漏尿
全程徒手,安全輕柔
電話或短信:
832-488-2925

電 腦 專 家

電腦維修，IT技術支持
辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務
商業高清監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起
POS軟硬件，保證最優惠價
Express Computer Solutions
Tel : **713-823-6863**
www.expresscs.net

專收購舊車壞車

舊、壞 車
動 或 不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

武林跌打傳人中醫

跌打損傷
專精:**坐骨神經痛、肩周炎**
一次治療基本痊癒，唯我獨尊。
7001 Corporate Dr #213A, Houston
請電: **713-772-0300**

貨運代理

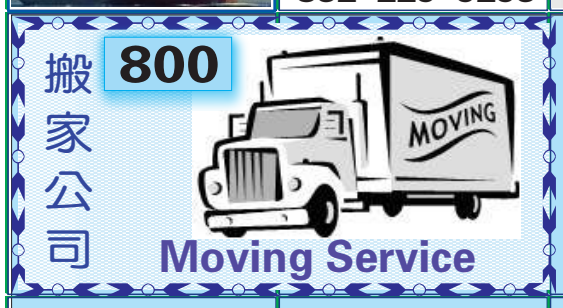
Cargoworld Express
商業,出口,進口,報關
Full Logistics Service
25年經驗,誠實,可靠
華人專線:
832-229-9293

京華貸款

個人&公司信用貸款 **15-30 萬,**
無抵押, 無擔保,無需身份, 秒到賬.
合法回國資金支持
詳情請電: **917-434-2072**

超級雷射除痣斑(北美唯一專科診所)

最新日本技術,一次性不流血,不留疤痕,輕鬆去除:
老人斑,色斑/紅黑痣/扁平,粒狀疣/ 鈣化突起,肉球/紅血絲/油脂粒/猴子/突起疤痕等....所有皮膚上的斑斑點點,99%各種衍生物均可除去。
專業執照認證,安全,奇效立見. **多有折扣**
欣容皮膚修復中心**713-378-1590** Cindy 孫
6100 Corporate Dr. #378 慈濟旁(王朝同一條)



西 南 搬 家

(O)**281-933-1555**
(F)**281-933-2953**
I.C.C. M.C.249994
TX.D.O.T. 44648C
U.S.D.O.T 461436
www.swmoving.com
Email: **mike.kuo@swmoving.com**
●公寓，住家，辦公室，倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C
品質保證,價格便宜,**32** 年專業經驗,免費到府估價.
往 Austin,Dallas, San Aotonio 特價優惠.
本公司有各大小貨車，專門長/短途搬運，
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽 : **281-903-7688 832-867-5467**
或上網查詢: **http://www.allseasonsmove.com**

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,
免費提供紙箱 832-561-7776國語
24小時服務 **832-367-6090**國,越南,廣東

順豐搬家快運

拉貨.搬家.運東西.
居民.公司.倉庫.鋼琴.
家具拆裝,跨州長途搬運
只要你需要,
我們一定"搬"到.
832-966-6077

聯合搬家公司

公寓住家，公司搬運
碼頭提貨，代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價，價錢便宜
電:**713-783-3789**通
626-297-9888國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com

Tony's Fast Movers 快速搬運

Moving and Delivery Services 住家/公寓/公司
We move – House – Apartment – Office –Storage
local and long distance,call now for free quote !
More Than 18 years Experience
best price Guaranteed.保證最好價格
Call: **832-289-6211**
長短途搬運**832-265-9258**
超過23年專業經驗,免費估價.

分類廣告專頁

北夏接送服務

機場, 碼頭 ,一切接送
誠信可靠 ,安全準時.
保證最低價 . 有4人7人座服務
832-382-5645
~~~

Share Your News Now

If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com
or contact
John Robbins 281-965-6390
Jun Gai 281-498-4310

Southern DAILY

Make Today Different

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Publisher: Wea H. Lee
President: Catherine Lee
Editor: John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: News@scdaily.com

Inside C2

Tuesday, March 29 2022|

Putin not seen ready to compromise ahead of peace talks

LVIV/KHARKIV, Ukraine, March 28 (Reuters) - Ukraine and Russia were preparing on Monday for the first face-to-face peace talks in more than two weeks, but a senior U.S. official said Russian President Vladimir Putin did not appear ready to make compromises to end the war.

Ukraine's foreign minister said a ceasefire was the most his country could hope for from the talks, due to be held in Istanbul on Tuesday after Turkish President Tayyip Erdogan spoke to Russia's Vladimir Putin on Sunday.
"We are not trading people, land or sovereignty," Dmytro Kuleba said.

A report that Russian billionaire and mediator Roman Abramovich and Ukrainian peace negotiators had suffered symptoms of suspected poisoning after a meeting in Kyiv this month underlined the tension over the talks. read more

The Wall Street Journal and the investigative outlet Bellingcat cited people familiar with the matter for their reports but Ukraine poured cold water on them and a U.S. official said the cause of the symptoms was environmental, not poison.
In besieged Ukrainian cities where conditions are desperate, the threat of Russian attacks blocked exit routes for civilians, two Ukrainian officials said, including the devastated port of Mariupol whose mayor said 160,000 people were still trapped.

But the United Nations said it had been able to bring food and medical supplies into Kharkiv, Ukraine's second-biggest city and one of its hardest hit.

"They've not been able to take the city, so they've decided to destroy it," said Oleksandr, sweeping rubble out of a third-storey classroom after spending the night with his mother on a lower floor because their own neighbourhood had been hit.

The mayor of Irpin, near Kyiv, said Ukrainian forces were back in full control and a U.S. defence official said the Ukrainians had recaptured the eastern town of Trostyanets, south of Sumy and were continuing to try to take back ground.

Russia's defence ministry, for its part, said its troops had destroyed ammunition depots in the Zhytomyr region west of Kyiv and had hit 41 Ukrainian military sites in the past 24 hours. Reuters could not immediately verify any of the reports.

'CHANGE THEIR GOALS'

Tuesday's talks will be the first in person since an acrimonious meeting between foreign ministers on March 10, a sign of shifts behind the scenes as Russia's invasion has stalled and sanctions have hit home.

"We have destroyed the myth of the invincible Russian army. We are resisting against the aggression of one of the strongest armies in the world and have succeeded in making them change their goals," Kyiv Mayor Vitali Klitschko said.

He said 100 people had been killed in the capital, including four children, and 82 multi-storey buildings had been destroyed. It was not possible to verify the figures.

Russia's military signalled last week it would concentrate on expanding territory held by separatists in eastern Ukraine, but Ukraine said it saw no sign Russia had given up a plan to surround the capital, which it targeted in its Feb. 24 invasion.

Ukrainian officials had suggested Russia could be more willing to compromise having seen stiff Ukrainian resistance and heavy Russian losses. But a senior U.S. State Department official said Putin did not give that impression.
"Everything I have seen is he is not willing to compromise at this point," the official told Reuters on condition of anonymity, after Ukraine's president sketched out a potential way to end the crisis over the weekend.

When the sides last met in person, Ukraine accused Russian Foreign Minister Sergei Lavrov of ignoring pleas to discuss a ceasefire, while Lavrov said a halt to fighting was not even on the agenda.

Since then, they have held talks via video link and publicly discussed a formula under which Ukraine might accept some kind of formal neutral status. But neither side has budged over Russia's territorial demands, including Crimea, which Moscow seized and annexed in 2014, and eastern territories known as the Donbas, which Moscow demands Kyiv cede to separatists.

"I don't think there will be any breakthrough on the main issues," Ukrainian interior ministry adviser Vadym Denysenko said.

Turkey's president Erdogan, however, was more upbeat, reporting progress in telephone calls with Putin and Ukrainian President Volodymyr Zelenskiy.

BIDEN CALL 'ALARMING'

The Kremlin said Biden's surprise comment about Putin at the end of a speech in Warsaw at the weekend, "For God's sake, this man cannot remain in power" was "certainly alarming" after earlier saying it was up to Russians to choose their leader.

On Sunday Biden said he was not calling for regime change.

15.3 KVVV STV 美南國際電視網

美南電視15.3

每周一至五每晚7點專題節目

每晚7點播出
專題節目

每天一至五下午6:30播出《美南新聞聯播》

每周一晚7點：主持人：黃梅子，《生活》節目（《生活故事會》、《丁師傅私房菜》和《修車師姐》三個單元輪流播出）
每周二晚7點：主持人：陳鐵梅，《美南時事通》
每周三晚7點，主持人：王潔，《美南時事通》、《美南名人堂》
每周四晚7點，主持人：Sky，《子天訪談錄》或 馬健《J&J論壇》
每周五晚7點，主持人：蓋軍，《美南時事通》

美南網Scdaily.com和youtube 頻道Stv15.3 Houston同步收看直播

主持人: 黃梅子

主持人: 陳鐵梅

主持人: 王潔

主持人: 馬健

主持人: Sky

主持人: 蓋軍

WEA LEE'S GLOBAL NOTES

03/28/2022

Wea H. Lee
Wealee@scdaily.com
Chairman of International District Houston Texas
Publisher Southern Daily Wea H. Lee
Southern News Group Chairman / CEO
Chairman of International Trade & Culture Center
Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas

The Problems Of Local Small Business

President Chiling Tung was hosted by The National ACE small business in-person roundtable series which gives local Houston Asian American & Pacific Islander business owners an opportunity to discuss and network with key elected officials and corporate leaders on current business issues that affect them directly. Those issues include the current state of business, the affects of Covid-19, the anti-AAPI hate policy and the recovery of AAPI business in the Houston market.

President Tung explained to everyone how the major American enterprises and federal government are willing to help local small business in many ways.

Today small businesses are playing a major role in our economies. During the epidemic we found that the main problem of many businesses in our community is that they are "micro- businesses." In other words, most of them are operated by families or couples plus one or two employees. They don't have any complete or related financial statements or tax returns.

When we encounter major disasters and epidemics, the government requires you to have a basic accounting record for disaster relief assistance.

Otherwise, it will be very difficult to get approval. The other problem is the culture issue. Most of the new immigrants came from Asian countries and most of the local governments do not provide assistance to businesses. As long as they don't ask for bribes from them, they will be thankful to god. And because of their self-reliant nature, they are not used to asking for help from the government.

But at this critical moment in time, we must correct this concept. What we are spending today is the Texas money we pay to the government for taxes. All of the salaries paid to officials come out of the taxpayers' money.

We are so grateful to President Chiling Tong. She plays a very important role of bridging the gaps between large companies, the federal government and local ethnic minority businesses.

What we do today for our community will inevitably leave an historical record.

iTalk88 網 絡 | STV LIVE | Southern News 美南新聞 | 公共頁 美南網 | 头条 今日頭條 美國美南網 | 抖音 美國美南網 | 西瓜视频 美國美南網 | Facebook Page: Southern News 美南新聞 | Tik Tok ID: Southern News Group | Instagram ID: Southern News

Southern DAILY Make Today Different

Editor's Choice

People line up near a makeshift nucleic acid testing site outside a shopping mall in Beijing, China, March 21. REUTERS/Carlos Garcia Rawlins

Rescue workers stand in a silent tribute at the site to mourn the victims of a China Eastern Airlines Boeing 737-800 plane, flight MU5735, that crashed in Wuzhou, Guangxi Zhuang Autonomous Region, China. cnsphoto via REUTERS

Ariana DeBose accepts the Oscar for Best Supporting Actress for her role in "West Side Story" at the 94th Academy Awards. REUTERS/Brian Snyder

Will Smith hits at Chris Rock as Rock spoke on stage during the 94th Academy Awards in Hollywood. REUTERS/Brian Snyder

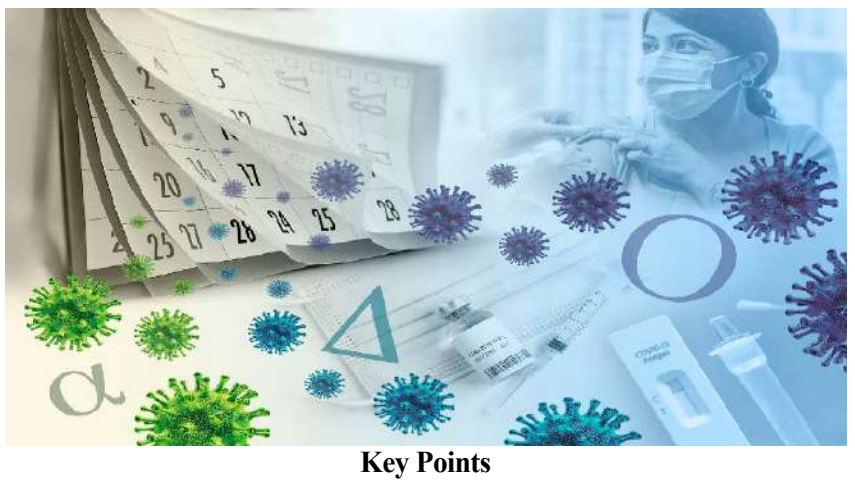
A Ukranian serviceman walks past the wreck of a Russian tank in the village of Lukyanivka outside Kyiv, Ukraine. REUTERS/Marko Djurica

Palestinian children look out of a bus window in Gaza city. REUTERS/Mohammed Salem

Southern DAILY Make Today Different

BUSINESS

Scientists Now On Alert Over Rising Cases Caused By Omicron 'Cousin' BA.2



Key Points

A new, highly contagious subvariant of Omicron has emerged, which some have begun calling a "stealth variant," but public health officials say it's too soon to tell what kind of real threat, if any, this new strain will present. In the meantime, it's worth watching BA.2, the World Health Organization says. The subvariant has been identified across at least 40 countries, including three cases reported in Houston and several in Washington state. BA.2 accounts for only a small minority of reported cases so far, including 5% in India, 4% of those in the United Kingdom, and 2% each of cases in Sweden and Singapore.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

(Reuters) - The highly transmissible Omicron variant of the SARS-CoV-2 virus - the most common form of which is known as BA.1 - now accounts for nearly all of the coronavirus infections globally, although dramatic surges in COVID cases have already peaked in some countries. Scientists are now tracking a rise in cases caused by a close cousin known as BA.2, which is starting to outcompete BA.1 in parts of Europe and Asia. The following is what we know so far about the new subvariant:

The highly transmissible Omicron variant of the SARS-CoV-2 virus - the most common form of which is known as BA.1 - now accounts for nearly all of the coronavirus infections globally, although dramatic surges in COVID cases have already peaked in some countries.

Scientists are now tracking a rise in cases caused by a close cousin known as BA.2, which is starting to outcompete BA.1 in parts of Europe and Asia. The following is what we know so far about the new subvariant:

"STEALTH" SUBVARIANT

Globally, BA.1 accounted for 98.8% of sequenced cases submitted to the public virus tracking database GISAID as of Jan. 25. But several countries are reporting recent increases in the subvariant known as BA.2, according to the World Health Organization.

In addition to BA.1 and BA.2, the WHO lists two other subvariants under the Omicron umbrella: BA.1.1.529 and BA.3. All are closely related genetically, but each features mutations that could alter how they behave.

The variant, B.1.1.529, is believed to have emerged in Botswana - from where there are no direct flights to the U.S. - and is also being found in neighboring South Africa.

Hong Kong reported a case after a passenger who had recently traveled from South Africa was found to be infected with the variant, and then infected another person while in the same hotel, quarantining. Israel has also identified a case 'in a person who returned from Malawi,' with 'two more cases of people returning from abroad' placed in quarantine, the country's health ministry said Friday.

The variant – now named Omnicon -- by the World Health Organization has caused an 'exponential' rise in infections in South Africa.

Dr. Eric Feigl-Ding, an epidemiologist and senior fellow at the Federation of American Scientists, said initial data from the variant was worrying and border restrictions should be imposed.

'Looks like vaccine evasion could be real with this variant,' he tweeted, pointing out that the two patients in Hong Kong who had the variant were both doubled-jabbed with the Pfizer vaccine.

One of the two had recently been in Southern Africa. That person then passed it on to a second person, quarantining in the same hotel.

'It's very airborne,' Feigl-Ding said. 'The hotel guests were in different room across the hallway from each other. Environmental samples found the virus in 25 of 87 swabs across both rooms.'

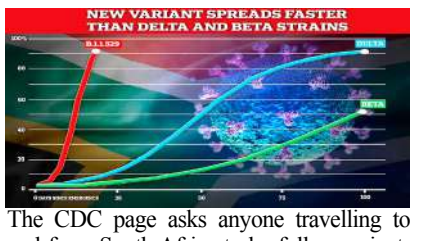
He added: 'I think border and travel restrictions make sense. Especially since Hong Kong only caught the case because of a mandatory hotel quarantine. Which countries in the west still have that??? Almost none.'

Botswana has four confirmed cases, South Africa 77 - with the real figure likely in the hundreds - and Hong Kong has two, meaning 83 cases of the variant are confirmed so far. But South African scientists tried to backpedal today saying it was 'likely' that vaccines still offered 'high levels of protection' against hospitalisations and deaths from the variant.

Germany, Italy, the Czech Republic and the Netherlands joined Britain, Israel and Singapore in suspending travel from South Africa today and, in a sign of growing alarm, the European Union is also proposing prohibiting travel from the country and its neighbors.

As of 5:00 a.m. EST, the CDC website's travel advice page for South Africa had the country listed as 'Level 1: Low Level of COVID-19', with flights to the US permitted from the African country since November 8.

The levels range from Level unknown, Level 1: Low, Level 2: Moderate, Level 3: High and Level 4: Very High.



The CDC page asks anyone travelling to and from South Africa to be fully vaccinated, or for those who are not to be tested for Covid. It also recommends travellers follow measures in-place in South Africa, including wearing a mask and social distancing.

South Africa's infection rate spiked 93 per cent in a day yesterday amid fears the strain is driving the surge. Local scientists say it has likely spread to all the country's nine provinces, but there is yet to be a surge in hospitalisations in epicentre Johannesburg. Travellers from South Africa have been allowed entry into the US since November 8, when restrictions barring entry to people from more than 30 countries - implemented at the start of the pandemic - were partially lifted.

The new rules, which came 19 months after the travel ban was implemented, require international visitors to show both proof of vaccination and a negative Covid test.

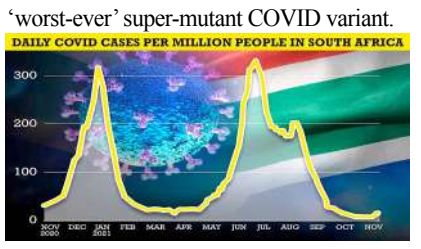
'There's a lot we don't understand about this variant,' said Richard Lessells, an infectious disease physician at the University of KwaZulu-Natal in Durban, South Africa, at a press briefing organized by South Africa's health department on Thursday.

'The mutation profile gives us concern, but now we need to do the work to understand the significance of this variant and what it means for the response to the pandemic.'

U.S. stock futures dropped in overnight trading on Thursday as concerns about the variant spread.

Futures for the Dow Jones Industrial Average fell more than 400 points, while those for the S&P 500 and the Nasdaq 100 were both in negative territory.

On Thursday Britain's health secretary, Sajid Javid sounded the alarm over what one senior scientific advisor in the UK termed the 'worst-ever' super-mutant COVID variant.



He said it could make vaccines at least 40 per cent less effective, and as a result he said they had banned flights from South Africa and five other regional countries.

Experts explained earlier how the B.1.1.529 variant has more than 30 mutations – the most ever recorded in a variant and twice as many as Delta – that suggest it could be more jab-resistant and transmissible than any version before it.

In response, Javid announced that flights from South Africa, Namibia, Lesotho, Botswana, Eswatini and Zimbabwe will be suspended from midday Friday and all six countries will be added to the red list.

South Africa blasted Britain's travel ban as rushed.

Foreign minister Naledi Pandor said: 'Our immediate concern is the damage that this decision will cause to both the tourism industries and businesses of both countries.'

A spokesman for the Government said: 'Imposing bans on travellers from countries where a new variant is reported has not yielded a meaningful outcome.'

Israel was the first country to follow suit, also red-listing the six nations, with Singapore, Germany, Italy the Czech Republic and the Netherlands also banning flights from South Africa. A statement from European Commission chief Ursula von der Leyen said that the EU aims to halt air travel from the region due to concerns over the possible dangers posed by the variant.

Germany's new travel restrictions, starting Friday night, will affect South Africa and 'probably neighbouring nations', Spahn said, with only German nationals allowed entry. They must quarantine for 14 days upon arrival even if vaccinated. In Britain they must quarantine for 11 days in Government hotels for about £2,800.

'The last thing we need now is an introduced new variant that causes even more problems,' Spahn said, with Germany in the grip of a ferocious fourth wave of the pandemic.

In Rome, the government on Friday announced it was banning entry to those who have been in South Africa, Lesotho, Botswana, Zimbabwe, Mozambique, Namibia or Eswatini in the past fortnight. Health Minister Roberto Speranza said scientists were studying the new B.1.1.529 variant, 'and in the meantime, we will follow the path of maximum caution'. Asian countries are also preparing to tighten curbs.

(Article continues below)

COMMUNITY

(Article continues from above)

Scientists Now On Alert Over Rising Cases Caused By Omicron 'Cousin' BA.2

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

No cases have been detected in the UK so far but everyone who has returned from South Africa in the past 10 days will be contacted and asked to take a test.

There are currently 13 direct flights a week from South Africa to the United States - Johannesburg and Cape Town are the only cities in the region from where it is possible to fly direct to the U.S.

The 13 flights could hold around 3,900 people, if full.

United Airlines currently fly direct from Johannesburg to New York City seven days a week, with the 16-hour flight leaving at 10pm and arriving at 7am in Newark.

United also fly direct to New York City from Cape Town three times a week, on Monday, Thursday and Saturday.

United flies Boeing 787-9 Dreamliners, which can hold 290 people.

Delta fly direct from Johannesburg to Atlanta on Saturday, Monday, and Thursday. They use Airbus A350-900, which can seat between 300 and 350 people.

The UK and Israel on Thursday effectively stopped travel from Southern Africa, and some believe the US may follow suit.

Flight 'bans' have been implemented before - although they are rarely an outright ban on a commercial flight from a country. Instead, they are stringent restrictions on who can fly, meaning that the airlines themselves cancel the routes because there are so few people who meet the requirements.

Donald Trump placed restrictions on travel from China to the U.S. in February 2020, and then the border between the U.S. and Canada was closed, and the U.S. and Mexico.

This month Joe Biden ended 18 months of restrictions placed on arrivals from the European Union, China, Iran, South Africa, Brazil and India, which had largely stopped travel between the countries.

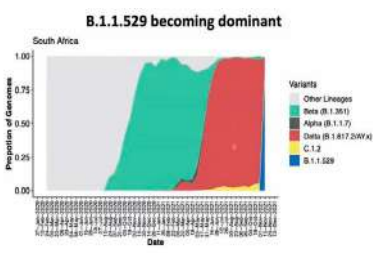
Some epidemiologists have argued that putting a travel ban in place for South Africa is counterproductive, because it punishes a country that has been transparent with its data.

'Given how transmissible that the nu variant apparently is, I do not think that halting travel will ultimately be effective in preventing the variant from arriving,' said Jay Bhattacharya, a professor of health policy at Stanford, whose recent research focuses on the epidemiology of COVID-19 as well as an evaluation of policy responses to the epidemic.

He told DailyMail.com: 'COVID is a global pandemic. No country can isolate itself forever, and halting travel imposes harm on the kind of international cooperation we will need to end the pandemic.

'A better idea would be for the international community to provide sufficient vaccine supplies to the affected places.'

Others, such as Feigl-Ding, insist travel restrictions are necessary.



South African scientists, meanwhile, add that they are 'concerned by the jump in evolution in this variant'.

The variant has over 30 mutations - around twice as many as the Delta variant - which could potentially make it more transmissible and evade the protection given by prior infection or vaccination.

'I've said before - I'm not always as concerned about these variants of concern, but this one, B.1.1.529, does concern me,' said Marc Siegel, professor of medicine at the NYU Langone Medical Center, in an interview with Fox News.

'It's got 32 mutations in the spike protein, which is how the virus spreads.

'And in the province around Johannesburg, there's about 2,500 new cases over the past day, and they think — not proven yet — that this is the predominant variant.'

Siegel said that there were numerous reasons for concern.

'It looks like it's highly contagious,' he said.

'And that is what concerns me, because the other variants that have emerged haven't had a chance against Delta because Delta is so contagious.

'The other issue is, will the vaccine protect against this variant? Will the treatments protect against this variant? We're keeping a really close eye on this one.'

The British expert whose modeling helped instigate the first coronavirus lockdown said that the decision to impose travel restrictions was 'prudent'.

Professor Neil Ferguson, a member of the British government's Scientific Advisory Group for Emergencies (Sage), said: 'The B.1.1.529 variant has an unprecedented number of mutations in the spike protein gene, the protein which is the target of most vaccines.

'There is therefore a concern that this variant may have a greater potential to escape prior immunity than previous variants.

A healthcare worker collects a swab from Bronwen Cook for a PCR test against the coronavirus disease (COVID-19) before traveling to London, at O.R. Tambo International Airport in Johannesburg, South Africa, November 26, 2021.

'It is also concerning that this variant appears to be driving a rapid increase in case numbers in South Africa. The Government's move to restrict travel with South Africa is therefore prudent.

'However, we do not yet have reliable estimates of the extent to which B.1.1.529 might be either more transmissible or more resistant to vaccines, so it is too early to be able to provide an evidence-based assessment of the risk it poses.'

Experts from the UKHSA have been advising ministers on the issue, with a number of scientists expressing serious concern over the variant due to the significant number of mutations in the spike protein.

One senior scientist said: 'One of our major worries is this virus spike protein is so dramatically different to the virus spike that was in the original Wuhan strain, and therefore in our vaccines, that it has a great cause of concern.'

Experts from the World Health Organization (WHO) are meeting with South African officials on Friday at 11:00 GMT to assess the evolving situation in the country.

The variant could eventually be given the moniker 'Nu' - with the most concerning variants given named after the Greek alphabet.

The variant is already in three countries, suggesting it is more widespread than the official tally.

Two cases have been detected in Hong Kong – both of whom had links to South Africa – three have been picked up in Botswana and the remainder are in South Africa.

But a lack of surveillance on continental Africa may be underestimating the true numbers there, scientists warned.

Professor Tulio de Oliveira, a director of COVID surveillance in the South African province of KwaZulu-Natal, told a press conference on Thursday that it has been spotted in nearly every corner of South Africa.

A baby cries as her mother receives her Pfizer vaccine against COVID-19, in Diepsloot Township near Johannesburg, South Africa on October 21.

He admitted he was still 'uncertain' about the impact of the variant on the country's epidemic, with other scientists saying that it might be so evolved that it becomes unstable.

But Professor Oliveria explained the new variant is 'clearly very different' from previous strains, including the fact that it has five times more mutations on a specific part of the spike protein than Delta — meaning it might be better at infecting vaccinated people than the world-dominant strain.

He said that officials 'do expect, unfortunately, to start seeing pressure in the healthcare system in the next few days and weeks.'

Joe Phaahlam, South Africa's Health Minister, warned at the same press conference: 'Here is a mutation variant of serious concern.'

He added: 'We were hopeful that we might have a longer break in between waves - possibly that it would hold off to late December or even next year January.'

Current jabs train the immune system to recognize an older version of the spike, and lots of changes to this protein make it harder for the vaccinated people to fight it off.

What Impact Might B.1.1.529 Have On Vaccines?

Scientists have raised concern that the super Botswana Covid variant may be better able to dodge vaccine-induced immunity than all previous strains — including Delta. UK Health Security Agency scientists say it is the 'worst ever'. It combines mutations previously seen on the Beta variant, which sparked concern last year as it was thought to be more vaccine resistant, and those on the more transmissible Alpha strain that was behind the second wave.

Scientists warn it is 'plausible' that the mutant variant is spreading quickly because it is better able to infect people who have immunity either from vaccines or previous infection.

In South Africa where it is spreading most people already have immunity from previous infection. Some 40 per cent have also received two doses of the Covid jab. But despite the concern lab tests are yet to confirm that the variant is better able to dodge vaccine-triggered immunity than other mutant strains.

Very little is known about its virulence and whether someone who catches the mutant strain is more likely to end up in hospital or dying from the disease. (Courtesy https://www.dailymail.co.uk/)

世界華人工商婦女企管協會美南分會第36、37屆會長交接暨理監事就職典禮

圖為世華美南分會第36、37屆會長交接，在「台北經文處」羅復文處長（中），黎淑瑛名譽總會長（左二），陳玲華副總會長（右二）的監交下，第36屆會長孫玉玟（左一）將印信交給第37屆新任會長何眞（右一）。（記者秦鴻鈞攝）

（休士頓/ 秦鴻鈞報導）集休士頓及全美工商婦女精英於一堂的「世界華人工商婦女企管協會美南分會」第36、37屆會長交接暨理監事就職典禮，於上周六（3月26日）晚間五時半起，在休士頓華埠「希爾頓花園旅館」二樓會議廳盛大舉行。每一位蒞臨現場的嘉賓，踏在二樓沿路以鮮花裝飾繽紛亮麗的路上，即深感當晚大會的隆重、盛大。果然一晚上嘉賓雲集，場面盛大隆重非凡。

這是該會在歷經兩年的疫情沈寂之後，首次開放舉辦實體的大型聚會活動，自然是嘉賓如雲，包括：「台北經文處」處長羅復文伉儷，副處長王韋龍伉儷，僑教中心主任陳奕芳，僑務委員陳美芬、劉秀美，僑務諮詢委員宋明麗，斯坦福市市議員譚秋晴，亞裔商會會長李雄，工商銀行界和休市各社團領袖，世華名譽總會長黎淑瑛，副總會長陳玲華，及來自全美各地加州、亞特蘭大、拉斯維加斯及達拉斯等六個不同分會的領袖代表及世華姊妹近三百人共襄盛舉，場面盛大。

大會由休士頓著名律師林富桂及休士頓旅遊局姚義處長聯手主持，爲大會增色不少。尤其擅長營造氣氛的林富桂律師「女王級」的出場，更爲大會增色不少。爲了展現該會「承先啓後、繼往開來」的傳統美德，歷屆會長的出場，更把現場帶入「世華工商婦女」活生生的歷史中，包括：1987年張文華、1990年代的王秀姿、唐心琴、周宏、方海妮和胡小蓮，2000年張錦娟、高嫚璘、劉秀美、黎淑瑛、廖秀美、李迎霞、林琬貞、羅秀娟、吳展瑩和洪良冰等，她們在鎂光燈聚焦下走入會場，接受現場的熱烈掌聲歡迎。接著循例全場大合唱世華會歌，同時播放世華總會形象錄影帶。

在「台北經文處」羅復文處長及世華名譽總會長黎淑瑛及副總會長陳玲華的監交下，孫玉玟會長將象徵薪火相傳的印信交給何眞，同時配戴傳承項項鍊，陳玲華代表世華總會頒發水晶獎座，並頒贈會務基金給予何眞、紀念錶給孫玉玟；總會長黎淑瑛則贈送紀念品給新舊會長。即將卸任的孫玉玟會長感謝這一年來，前會長先進們及理監事團隊，給予的支持鼓勵，讓她擁有感恩的一年，得到最珍貴的禮物，是人生道路上飛躍的一年，一生感恩，她以影片呈現任內所有精彩活動回顧，並致贈感謝獎盃給理監事團隊。

「台北經文處」羅復文處長致詞感謝孫玉玟會長在過去一年以來，排除疫情困難，成功的舉辦了各項凝聚僑界向心力，搭接主流的公益活動，傳遞台灣自由民主美好的女性力量及形象。他更期許何眞會長在未來的一年，將會務推向更高峰，在美南地區發揮該會「心懷世界、掌握脈動、建立網絡、發展經貿」的宗旨。

在黎淑瑛名譽總會長的監誓下，會長何眞帶領第37屆理監事團隊宣誓就職，正式接任會務。何眞會長致詞表達首次上台發言的緊張心情，也感謝各分會姊妹們不辭辛勞，遠道而來；她表示自己數十年來只願作強力助手支持他人，低調且默默的做著自己應做的事情，但在大家的推舉及黎淑瑛的鼓勵下，已熟稔各項會務的她，仍是戰戰兢兢不敢懈怠，立即展開各項活動的規劃，全力推動各項會務。

何眞會長並介紹她優秀的理監事上台合影。僑教中心陳奕芳主任及總會長黎淑瑛代表台灣，頒2021年度總會公益捐贈電動護理床的感謝狀，並邀請歷屆前會長出列接受獎牌。陳奕芳主任致詞對世華美南分會長期致力於僑社團結，支持政府並對台美經貿文化交流之貢獻，表達高度讚揚及肯定；同時藉由最有影響力的年會時間，宣布僑委會的好消息，「海外信用保證基金」紓困方案申請延期至六月底，以及各項服務僑胞的利多好消息，大家可隨時前往僑委會官網查詢。

圖為世華歷屆會長走入會場，並與羅復文處長伉儷（中）合影留念。（上左）為第36屆會長孫玉玟，（上右）為新任會長何眞。（記者秦鴻鈞攝）

最後，輕鬆的表演節目登場。由該會理事鄭麗如帶來令現場熱血沸騰的精彩國標舞表演。經過一波波高潮熱鬧的表演節目之後。壓軸主持人斐俊莉、蔡沂汶登場，主持大家最摒息期待的精彩禮品的摸彩活動。不斷併起的驚喜叫聲，將該晚的氣氛「High」到最高點！

STEM 斯坦福明星學校 21日頒獎給四位華人捐款人

圖為斯坦福學區總監Dr. Robert Bostic（右三）頒獎給四位捐款人（左起）KLAINES Inc. 代表，中美寺代表，楊德清，Ms. Alice Ma, 旁為譚秋晴市議員（右一）及梁競懿校長（左三）。（記者秦鴻鈞攝）

（休士頓/ 秦鴻鈞報導）STEM 斯坦福明星學校於3月21日（星期一）下午六時，在該校 Stafford Administration Building 舉行的「Regular Board of Trustees meeting」上表揚捐款給該校建立「Play ground」給學生的四位華人捐款人：分別為：1. 中美寺，2. Ms. Alice Ma (代表 Fun Care Organization), 3. 楊德清（代表安穩保險）以上每人捐款美金$5000元，4.KLAINES Inc. 捐款美金$2000元。以上總計一萬七千元捐款，全部由斯坦福市議員譚秋晴所辛苦募得，並由該 Stafford 學區總 Dr. Robert Bostic 親自頒發證書。校該校長梁競懿，司坦福市議員譚秋晴皆出席大會，譚秋晴市議員並主持大會的頒獎儀式。

STEM 明星學校是耗資2600萬美元所打造，以培養優秀學生為重點，以私立學校的教學方式，但以公立學校不收費的方式招生，不限學區。目前該校華裔、印度裔的學生很多，譚秋晴希望更多優秀孩子可以享受這難得的教育資源，順利完成學業，為社會培育更多傑出華裔人士。

如何在美國建立自己的人生事業(上)

作者:陳昭菁律師

許多在美國的華人，打算購買現成的生意行號，例如頂讓餐廳、店面生意等等，首先找一個好的商業經紀 business broker, 挑選一個值得投資的物件，考慮的重點除了價格以外，衡量店面地點、競爭對手、發展潛力都是必須的。除了到現場訪視了解生意情況，也可以參考經紀人的專業意見。在確認你的投資標的以後，眞正的挑戰才要開始，爲了避免投資血本無歸，踩到地雷，必須要了解一些法律常識，了解整個交易行爲的過程。至於要注意哪些法律事項呢？以下我們簡單地來討論。

如果想頂讓餐廳，建立自己的事業，需要考量的點有很多

第一，對於你打算購買的投資物件，尤其是購買現成的餐廳、店面生意，首先必需做一些徵信的工作，向賣方要求文件審查，從文件審查中，基本上可以確認賣方是否爲商業財產的眞正所有人？通常要求的文件包括包括賣方公司設立的登記資料、營業執照、公司其他股東或合夥人同意出售公司、或公司資產的同意書、公司近期的報稅紀錄、以及財務報表，公司的各類執照。由於尚未有任何的交易行爲，賣方可能有所顧忌，不願意交出這些文件，這時候可以透過經紀人或律師的協助，由買方提交一份意向書 LOI, letter of interest. 一般賣方在收到意向書之後，會同意讓你審視文件，以促進交易的完成。

一般的LOI 內容包含打算購買的生意(物件）描述、價格和其他交易條件、付款方式、及打算完成交易的日期。交易意向書並非眞正的交易合約，但雙方仍應就意向書的內容做最大的努力完成交易。

華裔想要實現美國夢，有自己的事業，需要逐步計畫，方方面面都要注意到

購買現成的生意，必需做一些徵信的工作，向賣方要求文件審查

在收到賣方提出的文件資料後，建議交給專業人員，例如會計師或律師來審閱這些文件，檢查文件是否有作假？是否有水帳?

很重要的一件事，你買了這個生意以後，房東是否願意繼續租給你？買方應該要求賣方提供和房東已經簽訂的租賃合約 lease agreement。了解一下目前物件所在的地點，該租賃合約還有多久會到期？租賃合約有哪些條件?規定事項是什麼?如果買方將來承接了租約，必須就自己的權利義務有詳細的了解。在這個時點，買方可以要求物件的賣方告知房東，有承接租約的可能性。

房東一般也會開始對買方進行信用調查 credit check, 買方要先取得房東同意轉讓租約的承諾，至少是口頭承諾，如果房東沒有同意轉讓租約，雖然買賣雙方簽訂買賣合約，甚至完成交接，房東是可以要求你離開他的地產。由於買主承接了房東的租賃合約，成了新的房客，除非另有書面的約定，新的房客必須承接所有現有租約上的要求事項。在審閱文件的過程中，如果買方發現了目前的租約條款是非常嚴苛而且不合理的，除非房東願意和你重新協商，那麼你就要考慮是否購買這個物業。

如果一切進行順利，在文件審核後沒有發現任何法律上的瑕疵，接下來我建議買方，設立一個公司來進行交易買賣、以及做爲將來營業的主體，最常見的ＬＬＣ責任股份有限公司可以達到這個功能。用你所設立的公司申請一個聯邦稅號之後，便可以到銀行開立公司帳戶，如果有其他合夥人，應針對如何出資比例、將來如何計算分配利益虧損及經營管理的細節簽訂合夥合約 partnership agreement, joint venture agreement 或公司設立章程 operation agreement or corporate bylaws。所謂親兄弟也要明算帳，所以合夥人如果能把自己的股份，經營管理權限加以明確規定，日後自然能避免許多金錢糾紛，和不愉快的爭執。(待續)

陳昭菁律師 & 費保祥律師(Chen & Associates Attorneys at Law)專精商業交易法、各類移民、稅法、跨國投資、商標申請等。諮詢電話 832-373-7999。 www.chenlegalservices.com。

地址:10333 Harwin Dr., #665, Houston, TX。 7623 Louetta Rd., Spring, TX。

陳昭菁律師擅長商業交易法、公司法、及移民，為許多業主解決困難、維護權利

設立一個公司來進行交易買賣、以及做為將來營業的主體